

Trường Công Lập quận Jefferson

Mẫu đơn phụ huynh đồng ý cho học sinh truy cập vào mạng lưới máy tính toàn cầu
& Sự đồng ý của học sinh về truy cập mạng toàn cầu

Những nguy cơ có thể xảy ra liên quan đến việc học sinh sử dụng mạng lưới máy tính toàn cầu (từ đây ám chỉ là “Internet”), bao gồm nhưng không giới hạn đến:

- Có thể có những tài liệu hiện hữu hoặc bằng cách khác có sẵn trong Internet mà nhiều học sinh, phụ huynh, hoặc thầy/ cô giáo có thể thấy đáng tranh luận, công kích, phản biện, khiêu dâm hoặc mặt khác không phù hợp cho vị thành niên.
- Vài dịch vụ có sẵn trong Internet có thể được xem là công kích, và các học sinh phải có trách nhiệm cho những hành động của các em trong lúc điều hướng mạng lưới.
- Hầu như không thể ngăn chặn học sinh nhận những tài liệu mà trước mắt hệ thống trường học không bao giờ dự tính, trong lúc tôn trọng cương vị của học sinh như là một phần tử của cộng đồng Internet.
- Chính sách của hệ thống trường học không thể hợp thức hóa những giới hạn chính xác trong sự truy cập của các học sinh. Hơn thế, đó là trách nhiệm của học sinh tuân theo những tiêu chuẩn được áp đặt bởi các phụ huynh của các em.

Trách nhiệm của học sinh trong lúc sử dụng Internet:

- Các học sinh có trách nhiệm dùng ngôn ngữ nghiêm túc khi dùng Internet. Hệ thống trường học sẽ không khoan dung việc học sinh sử dụng điều xúc phạm hay tục tĩu trên Internet, và sử dụng ngôn ngữ không phù hợp trên Internet có thể dẫn đến kết quả kỷ luật và học sinh này mất đặc quyền sử dụng Internet.
- Là một phần tử cộng đồng, học sinh phải tôn trọng quyền của những người khác trong cả hai cộng đồng địa phương và Internet bao quát. Ngôn ngữ, hình ảnh, hoặc tài liệu công kích, tục tĩu, quấy rối, lăng mạ, hoặc phân nộ và/ hay tấn công cá nhân là những hành động không thể chấp nhận trong Internet, và học sinh nào tham gia vào những giao tiếp này trên Internet có thể bị kỷ luật và/ hay mất đặc quyền sử dụng Internet.
- Các học sinh có trách nhiệm tuân theo luật và điều lệ bản quyền, và phải tôn trọng tất cả vấn đề bản quyền liên quan đến nhu cầu dữ liệu, và các đặc tính của sở hữu chủ trong lúc thực thi đặc quyền Internet. Bất tuân của học sinh có thể dẫn đến kết quả kỷ luật, mất đặc quyền sử dụng Internet, và/ hay bị truy tố trước pháp luật của liên bang và tiểu bang.
- Các học sinh phải nhận thức quyền riêng tư của những người khác, và kiểm chế đăng tải lại những thông tin cá nhân khi không có sự đồng ý trước của tác giả nguyên thủy. Bất tuân có thể dẫn đến kết quả kỷ luật, mất đặc quyền sử dụng Internet.
- Các học sinh phải sử dụng Internet chỉ cho những hành vi hợp pháp. Học sinh nào tham gia vào những hành vi bất hợp pháp, bao gồm nhưng không giới hạn đến, chỉnh sửa tài liệu hoặc nhu liệu, ăn cắp vi tính, phá mã khóa, nhập vào máy tính bất hợp pháp, hoặc phá hoại hiểu biết, hoặc tiêu hủy những bộ phận máy tính sẽ bị kỷ luật, mất đặc quyền sử dụng Internet, và có thể bị truy tố về vi phạm hình sự theo luật khả thi của liên bang và/ hay tiểu bang.
- Các học sinh có trách nhiệm tránh sự lây lan ý thức hoặc vô ý thức của vi khuẩn máy tính. Những cố gắng có chủ tâm làm suy giảm hoặc gián đoạn hiệu năng của máy tính bằng cách phát tán vi khuẩn máy tính bị xem như những hành động có tội hình sự theo luật liên bang và tiểu bang. Học sinh nào tham gia vào những hành động này sẽ bị kỷ luật, mất đặc quyền sử dụng Internet, và có thể bị truy tố về vi phạm hình sự theo luật khả thi của liên bang hay tiểu bang.
- Học sinh nhận hoàn toàn trách nhiệm về việc sử dụng tài khoản của em đó. Bất tuân của một học sinh thực thi trách nhiệm này bằng cách tặng mật mã của em cho một học sinh khác có thể dẫn

đến kết quả kỷ luật, và/hay mất đặc quyền sử dụng Internet.

- Học sinh phải có trách nhiệm cho những thông điệp, hành động và từ ngữ của em đó trên Internet. Bất tuân thực thi những trách nhiệm này có thể dẫn đến kết quả kỷ luật và/hay mất đặc quyền sử dụng Internet.
- Các học sinh có trách nhiệm thể hiện hành động gương mẫu khi sử dụng Internet, và phải cư xử như những đại diện của cả trường các em và cộng đồng như là một khối. Bất tuân thực thi những trách nhiệm này có thể dẫn đến kết quả kỷ luật và/hay mất đặc quyền sử dụng Internet.

Sự đồng ý của học sinh:

Tôi đã đọc và hiểu những trách nhiệm của tôi trong khi thực thi đặc quyền sử dụng hệ thống thông tin Internet. Tôi đồng ý tuân theo những quy định và quy tắc của hệ thống trường công quận Jefferson khi sử dụng Internet, và thực hiện trách nhiệm của tôi như đã phác thảo như trên. Tôi hiểu rằng bất cứ mọi vi phạm quy định và quy tắc của hệ thống trường học, hoặc sự thất bại của tôi trong thực thi trách nhiệm của tôi trong khi sử dụng Internet có thể dẫn đến kết quả kỷ luật, mất đặc quyền sử dụng Internet, và/hay bị truy tố trước pháp luật khả thi của liên bang và/hay tiểu bang.

Chữ ký học sinh: _____

Ngày/tháng/năm: _____

Sự đồng ý của phụ huynh hay giám hộ:

Là cha mẹ hoặc giám hộ của học sinh có tên trên, tôi đã đọc và hiểu những điều khoản và điều kiện sử dụng hệ thống thông tin Internet ở trường của con em tôi, và những nguy cơ có thể xảy ra trong lúc sử dụng Internet của con em tôi. Tôi đã đọc và hiểu, và đã bàn thảo với con em tôi về quy định và quy tắc của hệ thống trường học, và trách nhiệm của con em tôi khi truy cập và sử dụng Internet. Tôi hiểu rằng cơ hội được cung cấp cho con em tôi truy cập Internet ở trường nhằm dùng cho mục đích giáo dục, và rằng hệ thống trường công quận Jefferson có hành động phòng ngừa hợp lý để loại bỏ những tài liệu mà được xem là đáng tranh luận, công kích, phản biện, khiêu dâm hoặc mặt khác không phù hợp cho vị thành niên. Nhưng, tôi cũng nhận thức rằng hạn chế truy cập vào những tài liệu đó là bất khả thi cho hệ thống trường học tôi sẽ không quy trách hệ thống trường học về những tài liệu thu nhận bởi con em tôi trên hoặc thông qua Internet hoặc là ở trường, hay xa trường qua việc sử dụng hiểu biết và kỹ năng trong lúc truy cập Internet như con em tôi có thể học hỏi ở trường.

Cha mẹ/Giám hộ (vui lòng viết chữ in): _____

Ký tên: _____

Ngày/tháng/năm: _____

JEFFERSON PARISH PUBLIC SCHOOLS

Parental Consent Form for Student Access to the Internet Computer Network & Student Agreement Regarding Internet Access

BLE RISKS INVOLVED IN STUDENT USE OF THE INTERNET COMPUTER NETWORK (referred to hereafter as "Internet"), INCLUDE BUT ARE NOT LIMITED TO:

There is the possibility that there may be materials present or otherwise available on the Internet that some students, parents, or teachers find controversial, offensive, objectionable, pornographic or otherwise inappropriate for minors. The services available on the Internet could be considered offensive, and students must take responsibility for their own actions in using the network. It is virtually impossible to prevent students from getting to materials whose presence the school system never anticipated, while preserving the student's status as a full member of the Internet community. The school system policy cannot formalize precise limits upon a student's access. Rather, it is the student's responsibility to follow standards set by their parents.

STUDENT RESPONSIBILITIES IN INTERNET USAGE:

Students have a responsibility to use appropriate language when using the Internet. The school system will not tolerate a student's use of profanity or obscenity on the Internet, and the use of such inappropriate language on the Internet may result in school disciplinary action and the loss of Internet privileges. As a member of the community, students must respect the rights of others in both the local community and in the Internet at large. Offensive, harassing, abusive or inflammatory language, pictures, or materials, and/or personal attacks are unacceptable uses of the Internet, and students who engage in such communications on the Internet may be subject to school disciplinary action and/or loss of Internet privileges. Students have the responsibility to follow copyright laws and rules, and must respect all copyright issues regarding software, information, and/or ownership in their exercise of Internet privileges. A student's failure to do so may result in school disciplinary action, the loss of Internet privileges, and/or prosecution under applicable state and federal law. Students must recognize the privacy rights of others, and refrain from re-posting personal communications without the original author's consent. Failure to do so may result in school disciplinary action and/or the student's loss of Internet privileges. Students must use the Internet only for legal activities. A student who engages in illegal activities, including but not limited to, tampering with computer hardware or software, computer piracy, hacking, unauthorized entry into computers, or knowledgeable vandalism or destruction of computer files will be subject to school disciplinary action, loss of Internet privileges, and may be prosecuted for criminal violations under state and/or federal law. Students are responsible for avoiding the knowing or inadvertent spread of computer viruses. Deliberate attempts to degrade or disrupt computer performance by spreading computer viruses is considered criminal activity under state and federal law. A student who engages in such activities will be subject to school disciplinary action, lose Internet privileges, and may be prosecuted for criminal violations under applicable state and/or federal law. Students must accept full responsibility for usage of his or her account. A student's failure to fulfill this responsibility by giving his or her password to another may result in school disciplinary action and/or the loss of Internet privileges. Students must take responsibility for his or her own messages, actions and words on the Internet. Failure to fulfill these responsibilities may result in school disciplinary action and/or loss of Internet privileges. Students have the responsibility to display exemplary behavior when using the Internet, and must conduct themselves as representatives of their respective schools and the community as a whole. Failure to fulfill this responsibility may result in school disciplinary action and/or loss of Internet privileges.

STUDENT AGREEMENT:

I have read and understand my responsibilities in exercising the privilege of using the Internet Communications System. I agree to follow the regulations of the Jefferson Parish Public School System when using the Internet, and to fulfill my responsibilities as outlined above. I understand that any violation of the school system's rules and regulations, or my failure to fulfill my responsibilities in using the Internet may result in school disciplinary action, loss of my access privilege on the Internet, and/or prosecution under applicable state and/or federal law.

Student's Signature: _____ Date: _____

CONSENT OF PARENT OR GUARDIAN:

I, the parent or guardian of the above-named student, I have read and understand the terms and conditions for my child's use of the Internet Communication System at school, and the possible risks involved in my child's use of the Internet. I have read and understand, and discussed with my child the school system's rules and regulations, and my child's responsibilities in accessing and using the Internet. I understand that the opportunity being provided to my child to access the Internet at school is designed for educational purposes, and that the Jefferson Parish Public School System is taking reasonable precautions to eliminate materials that may be considered controversial, offensive, obscene, pornographic or otherwise inappropriate for minors. However, I also recognize that restricting access to all such materials is not possible for the school system. I will not hold the School System responsible for materials acquired by my child on or through the Internet at school, or away from school using such knowledge and skills in accessing the Internet as my child may acquire at school.

Parent/Guardian (please print) _____ Date: _____

Signature: _____ Date: _____